

Sl. 93. राज्ञामभिषिक्तक्षत्रियाणां सपिण्डमरणादौ अ-
शौचदोषो नास्ति । = व्रतिनो ब्रह्मचारिणश्चान्द्राय-
णादिव्रतकारिणश्च । सत्त्रिणो यागप्रवृत्ताः । = ब्रह्म-
भूतास्ते ब्रह्मेव निष्पायाः ॥ (*Coullouca.*)

Sl. 94, v. 1, a. माहात्म्यं प्रज्ञैश्वर्यं ॥ (*Rāghavānanda.*)
— v. 2, b. आसनं चान्नकारणं éd. Calcut. éd. Lond.
Tous les mss. sans exception, même le N° II, qui paraît avoir
servi de base à l'édition de Calcutta, donnent आसनं चात्र
कारणं. Pour expliquer cette différence, M. Haughton a fait
observer que dans les mss. en caractères dévanāgaris चान्न
et चात्र diffèrent peu, qu'ils ont pu facilement être con-
fondus par les copistes, et que c'est peut-être dans cette er-
reur qu'on doit reconnaître l'origine de la leçon des mss.,
qu'il regarde comme défectueuse. L'opinion de M. Haughton,
que j'avais d'abord adoptée, me paraît maintenant fort in-
certaine. Dans les mss. en caractères bengalis les groupes न्न
et त्र n'ont aucune espèce de rapport, et ne peuvent pas se
confondre, et dans un ms. dévanāgari lisiblement écrit ces
deux groupes, bien qu'ils se ressemblent un peu, sont assez
distincts pour qu'on ne puisse pas s'y méprendre. Comment
expliquer d'après cela que la même faute se trouve dans un
si grand nombre de manuscrits ? D'ailleurs le commentaire